

**Beroep, op 11 maart 2004 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk Spanje**

(Zaak C-132/04)

(2004/C 106/65)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 11 maart 2004 beroep ingesteld tegen Koninkrijk Spanje door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door Luis Escobar Guerrero, lid van haar juridische dienst, en door Horstpeter Kreppel, nationaal deskundige ter beschikking gesteld van de juridische dienst, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg.

Verzoekster concludeert dat het het Hof behage:

1. vast te stellen dat het Koninkrijk Spanje de verplichtingen niet is nagekomen die op hem rusten krachtens richtlijn 89/391/EEG <sup>(1)</sup> van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk, wat betreft het niet-burgerlijke personeel van de overheidsdiensten, en de artikelen 10 en 249 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, door de artikelen 2, leden 1 en 2, en 4 van die richtlijn niet of slechts gedeeltelijk in nationaal recht om te zetten;
2. het Koninkrijk Spanje te verwijzen in de kosten.

*Middelen en voornaamste argumenten*

De termijn voor omzetting van de richtlijn is op 31 december 1992 verstreken.

Het doel van richtlijn 89/391/EEG, namelijk de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk te bevorderen, poogt tot een ruime uitlegging van de werkingssfeer ervan. Bovendien moeten volgens vaste rechtspraak van het Hof de uitzonderingen op de werkingssfeer van de richtlijn eng worden uitgelegd.

Dat de onder normale omstandigheden door de strijdkrachten, de politie en andere veiligheidsdiensten verrichte activiteiten ook onder de werkingssfeer van richtlijn 89/391/EEG vallen, vormt de gunstigste positie voor de werknemers en is meer in overeenstemming met het evenredigheidsbeginsel.

<sup>(1)</sup> PB L 183 van 29.06.1989, blz. 1.

**Beroep, op 12 maart 2004 ingesteld door Koninkrijk Spanje tegen Raad van de Europese Unie**

(Zaak C-133/04)

(2004/C 106/66)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 12 maart 2004 beroep ingesteld tegen Raad van de Europese Unie door Koninkrijk Spanje, vertegenwoordigd door E. Braquehais Conesa, Abogado del Estado, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg.

Verzoeker concludeert dat het den Hove behage:

1. verordening (EG) nr. 2287/2003 <sup>(1)</sup> van de Raad van 19 december 2003 tot vaststelling, voor 2004, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, nietig te verklaren, voorzover aan Spanje geen quota worden toegewezen in overeenstemming met de vangstmogelijkheden in de wateren van de Noordzee die vóór de toetreding van Spanje werden verdeeld;
2. de Commissie te verwijzen in de kosten.

*Middelen en voornaamste argumenten*

1. Schending van het discriminatieverbod:

Artikel 166 van de Toetredingsakte van Spanje voorzag, wat de toegang van de Spaanse vloot tot de wateren en de visbestanden betreft, in een overgangsperiode die is verstreken na afloop van de in artikel 8, lid 3, van verordening (EEG) nr. 170/83 bedoelde periode, te weten op 31 december 2002. Krachtens de bestreden verordening blijven de beperkingen inzake de toegang van de Spaanse vaartuigen tot de wateren van de Noordzee en de Baltische Zee in de praktijk echter gehandhaafd, aangezien hun in deze wateren bijna geen quota worden toegewezen. Aldus wordt geen rekening gehouden met het feit dat de overgangsperiode is verstreken en worden de Spaanse vissers gediscrimineerd ten opzichte van de overige lidstaten.

## 2. Schending van de Toetredingsakte van Spanje:

Door de bestreden verordening en voorzover aan de Spaanse vaartuigen in de wateren van de Noordzee en de Baltische Zee niet bepaalde quota worden toegewezen, worden de in de Toetredingsakte opgelegde beperkingen verlengd tot na de in artikel 166 van deze Akte vastgestelde einddatum, te weten 31 december 2002.

## 3. Schending van het beginsel van relatieve stabiliteit:

De bestreden beschikking heeft de factoren die een beslissende invloed hebben bij de vaststelling van het vangstpercentage, ingrijpend gewijzigd, aangezien de Spaanse vaartuigen met betrekking tot het beginsel van relatieve stabiliteit niet op dezelfde wijze worden behandeld als de vaartuigen van die uit overige lidstaten.

(<sup>1</sup>) PB L 344, blz. 1.

### **Beroep, op 12 maart 2004 ingesteld door Koninkrijk Spanje tegen Raad van de Europese Unie**

(Zaak C-134/04)

(2004/C 106/67)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 12 maart 2004 beroep ingesteld tegen Raad van de Europese Unie door Koninkrijk Spanje, vertegenwoordigd door E. Braquehais Conesa, Abogado del Estado, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg.

Verzoeker concludeert dat het den Hove behage:

1. verordening (EG) nr. 2287/2003 (<sup>1</sup>) van de Raad van 19 december 2003 tot vaststelling, voor 2004, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, nietig te verklaren, voorzover aan de Spaanse vloot niet bepaalde quota worden toegewezen in de communautaire wateren van de Noordzee en de Baltische Zee;

2. de Commissie te verwijzen in de kosten.

#### *Middelen en voornaamste argumenten*

### 1. Schending van het discriminatieverbod:

Artikel 166 van de Toetredingsakte van Spanje voorzag, wat de toegang van de Spaanse vloot tot de wateren en de visbestanden betreft, in een overgangperiode die is verstreken na afloop van de in artikel 8, lid 3, van verordening (EEG)

nr. 170/83 bedoelde periode, te weten op 31 december 2002. Krachtens de bestreden verordening blijven de beperkingen inzake de toegang van de Spaanse vaartuigen tot de wateren van de Noordzee en de Baltische Zee in de praktijk echter gehandhaafd, aangezien hun in deze wateren bijna geen quota worden toegewezen. Aldus wordt geen rekening gehouden met het feit dat de overgangperiode is verstreken en worden de Spaanse vissers gediscrimineerd ten opzichte van die uit de overige lidstaten.

## 2. Schending van de Toetredingsakte van Spanje:

Door de bestreden verordening en voorzover aan de Spaanse vaartuigen in de wateren van de Noordzee en de Baltische Zee niet bepaalde quota worden toegewezen, worden de in de Toetredingsakte opgelegde beperkingen verlengd tot na de in artikel 166 van deze Akte vastgestelde einddatum, te weten 31 december 2002.

## 3. Schending van het beginsel van relatieve stabiliteit:

De verdeling van de vangstmogelijkheden van de Gemeenschap tussen de lidstaten is, in het geval van de bestaande bestanden, niet geschied in overeenstemming met het beginsel van relatieve stabiliteit en, in het geval van de nieuwe vangstmogelijkheden, rekening houdend met de belangen van de lidstaten, in casu het Koninkrijk Spanje.

(<sup>1</sup>) PB L 344, blz. 1.

### **Beroep, op 12 maart 2004 ingesteld door Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Koninkrijk Spanje**

(Zaak C-135/04)

(2004/C 106/68)

Bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is op 12 maart 2004 beroep ingesteld tegen Koninkrijk Spanje door Commissie van de Europese Gemeenschappen, vertegenwoordigd door M. Van Beek, juridisch adviseur, en G. Valero Jordana, lid van de Juridische Dienst, domicilie gekozen hebbende te Luxemburg.

Verzoekster concludeert dat het het Hof behage:

— vast te stellen dat het Koninkrijk Spanje, door in Guipúzcoa de beoefening van de jacht op de houtduif (*Columba palumbus*) in voorjaartrek („caza a contrapasa”) toe te staan, de krachtens richtlijn 79/409/EEG (<sup>1</sup>) van de Raad van 2 april 1979 inzake het behoud van de vogelstand op hem rustende verplichtingen niet is nagekomen;

— het Koninkrijk Spanje te verwijzen in de kosten.